

### Conditions générales de vente :

Les réservations ne sont considérées fermes qu'accompagnées d'arrhes d'une valeur d'une nuitée ou de 25% du montant de la prestation prévisionnelle pour les groupes, déductibles à la fin du séjour convenu et d'une valeur de:

- Montant de 2 nuits, pour un séjour supérieur ou égal à 4 jours
- A moins de 15 jours en basse saison et 30 jours en haute saison de la date d'arrivée, les arrhes seront conservées
- Garantie par carte bancaire, prélèvement de 20.00 € en cas d'annulation.

Le montant des arrhes sera acquitté au moment de la réservation par chèque bancaire à l'ordre de SARL LA BOULZANE-HOTEL LE CHATELET ou dans certains cas par le dépôt en garantie d'un numéro de carte bancaire permettant d'appliquer ces conditions par vente à distance (VAD) en cas de no show.

Non présentation à l'hôtel (assurance No Show) : il s'agit d'un engagement à maintenir la chambre du client 18h00 du jour d'arrivée. Le client accepte d'être automatiquement débité du prix de la chambre sur son numéro de carte, s'il ne vient pas et annule pas avant 18 heures, de la date d'arrivée.

APPLICATION DE LA GARANTIE : La délivrance d'un numéro de carte bancaire, écrite ou verbale, de plein gré par le client, en respect de l'article 1134 du code civil, engendre d'office le consentement à l'application du droit de débit de no show et du débit de tout préjudice subi par l'hôtelier pouvant en faire usage en cas de mauvaise exécution ou de mauvaise foi, notamment en ce qui concerne plus spécifiquement la restitution des clefs et la constatation de la disparition de tout mobilier, linge, ou objet de décoration mis à disposition et sous la responsabilité du client. Ces disparitions étant punies plus spécifiquement par l'article 314-1 et art 311-1 du code pénal et assorti d'une peine maximum de 3 années d'emprisonnement et 375 000 € d'amende.

### ANNULATION :

Le montant total des arrhes sera conservé dans le cas où l'annulation de la réservation surviendrait à moins de 15 jours EN BASSE SAISON ET 30 JOURS EN HAUTE SAISON avant la date présumée de l'arrivée. Toute annulation devra être formulée par écrit en respectant ce préavis. Dans la négative, la carte bancaire du client laissée en garantie, sera débitée de plein droit par vente à distance (VAD) du montant de la nuitée due.

Toute chambre réservée sera facturée en totalité, même dans le cas d'un départ anticipé lors d'un séjour.

### HEURES D'ARRIVEE ET DEPART :

Toute réservation est maintenue jusqu'à 18 heures.

Merci de nous prévenir en cas d'arrivée tardive.

Nous ferons tout notre possible pour que votre chambre soit prête dans les meilleurs délais, il faut cependant prévoir que cela ne sera réalisable qu'à partir de 14:00

Demi-pension : Le Tarif demi-pension est un forfait indissociable qui comprend la nuit, le petit déjeuner et le dîner.

Séjour écourté : Pour toute interruption de séjour non signalée la veille du départ prévu, la valeur d'une nuit sera facturée par l'hôtel, à titre de dédommagement.

### General conditions of sale:

The reservations are considered firm only accompanied by down payment of a value of 1 night or by 25% of the amount of the estimated service for groups or any stay, deductible at the end from the agreed stay and a value from:

- 2 night old amount, for a stay equal to or higher than 4 days
- With less than 15 days low season and 30 days tourist season of the date of arrival, the down payments will be preserved
- Guarantee by bank card, payment of 20.00 € in the event of cancellation.

The amount of the down payments will be discharged at the time of the reservation by bank check to the order of "LA BOULZANE-HOTEL LE CHATELET or in certain cases by the deposit of a number of bank card making it possible to apply these conditions by remote sale (VAD) in the event of No show.

Not presentation at the hotel (insurance No Show): we maintain the room until the next morning of the date of arrival. The customer agrees to be automatically deducted the price of 1 night on his number of chart, if the client arrive or not cancel before 6 p.m., of the date of arrival.

APPLICATION OF THE GUARANTEE: The delivery of a number of bank card, written or verbal, of full liking by the customer, in respect of article 1134 of the civil code, generates office the assent with the application of the right of flow of "No show" and flow of any sudden damage by the hotel one which can make use in the event of bad execution of it or insincerely, in particular with regard to more specifically the restitution of the keys and the observation of the disappearance of any furniture, linen, or object of decoration put at disposal and under the responsibility of the customer. These disappearances being punished more specifically by article 314-1 and art 311-1 of the penal code and with a maximum sorrow 3 years of imprisonment and 375 000 € amendment.

CANCELLATION: The total amount of the down payments will be preserved if the cancellation would occur less than 15 days IN LOW SEASON AND 30 DAYS IN TOURIST SEASON before the supposed date of the arrival. Any cancellation will have to be formulated in writing by respecting this notice. In the negative one, the bank card of the customer left in guarantee will be automatically output by remote sale (VAD) of the amount of 1 night due.

Any reserved room will be invoiced entirely, even in the case of a departure anticipated at the time of a stay.  
HOURS of ARRIVAL AND DEPARTURE: Any reservation is maintained up to 6 p.m. Thank you to warn us in the event of late arrival. We will make all our possible so that your room is ready as soon as possible; it should however be provided that that will be realizable only starting from 14:00.

Half-board: The tariff half-board is an indissociable fixed price which understands the night, the breakfast and the dinner.

Curtailed stay: For any interruption of stay not indicated the day before the planned departure, the night value will be charged as compensation.